

User's Manual

Have Technical Questions?

If you have questions, or require technical service, please contact our trained service technicians at:

1-314-679-4200 ext. 4782

Monday - Friday 7:30 am to 4:15 pm
CST

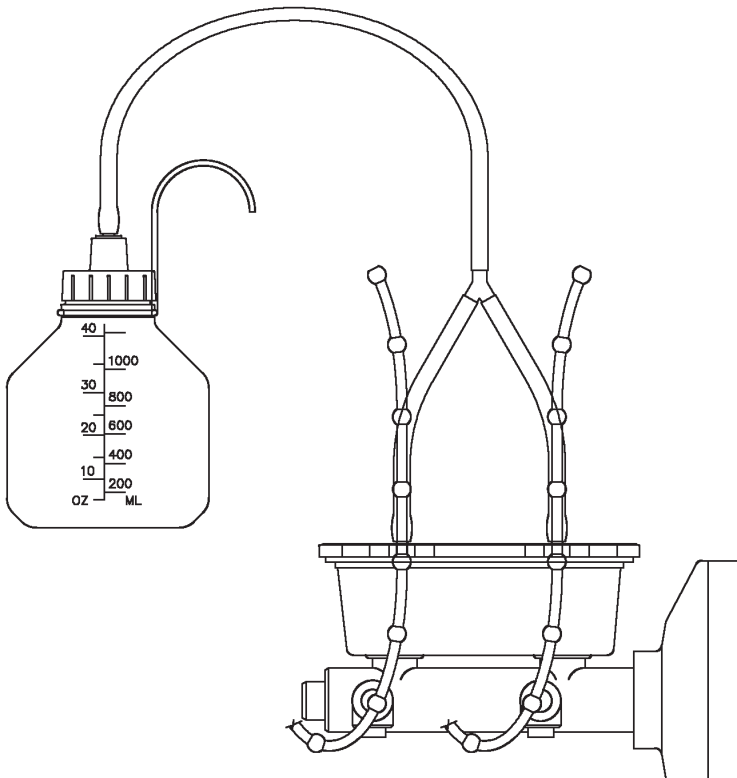
Visit our website at www.mityvac.com for new products, catalogs and instructions for product use.

Need Service Parts?

To order replacement or service parts, visit us online at www.mityvacparts.com or call toll free 1-800-992-9898.

Reservoir Specifications

Capacity: 40 ounces (1200 milliliters)



Important Precautions

- Brake fluid is highly corrosive. Wear gloves and approved safety goggles at all times, and prevent contact of the fluid with painted surfaces.
- Consult and follow the vehicle manufacturer's recommended procedures when servicing any hydraulic system.
- Properly dispose of old fluids, and replenish hydraulic systems with new brake fluid from freshly opened containers.

Principle of Operation

This unit is designed to automatically maintain the level of new brake fluid in the master or slave cylinder of a hydraulic brake or clutch system while the system is bled manually or by vacuum. Fluid flows by vacuum from a reservoir into the master cylinder by means of a tube and base. This kit is intended as an upgrade to MityVac Model MVA6832. It will not function without additional components included with MVA6832

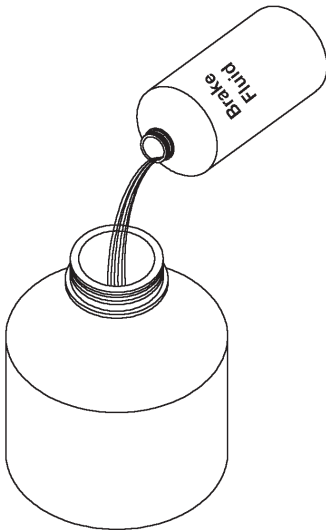


Figure 1

Instructions for Use

Important: This unit is designed for servicing a variety of vehicles in a safe, convenient manner. However, the varying shapes, sizes, designs and locations of master cylinders prevent its use on every vehicle and application. Check the unique design and location of your master cylinder prior to proceeding with the following instructions.

1. Fill the 40 oz. (1200 ml) reservoir (included with MVA6832) with the vehicle manufacturer's recommended brake fluid, to a level exceeding the amount of fluid to be bled (Fig. 1), and install the lid. Or remove the lid from a standard new 12 oz. or 32 oz. bottle of brake fluid and thread on the appropriate sized Adapter Cap. (MVA6832)
2. Clean the exterior of the master cylinder and master cylinder cap to prevent dirt from entering the master cylinder when the cap is removed.
3. Remove the cap from the master cylinder and set the appropriate Seal Plate on top of the master cylinder.
4. Secure the Seal Plate to the master cylinder by placing the rubber bungee cord(s) around the master cylinder as shown in (Fig. 2) and (Fig. 3).
5. Assemble the appropriate tubes and adapters for your application. Be sure to select the appropriate length of pick-up tube depending upon the depth of the reservoir or bottle.

Figure 2

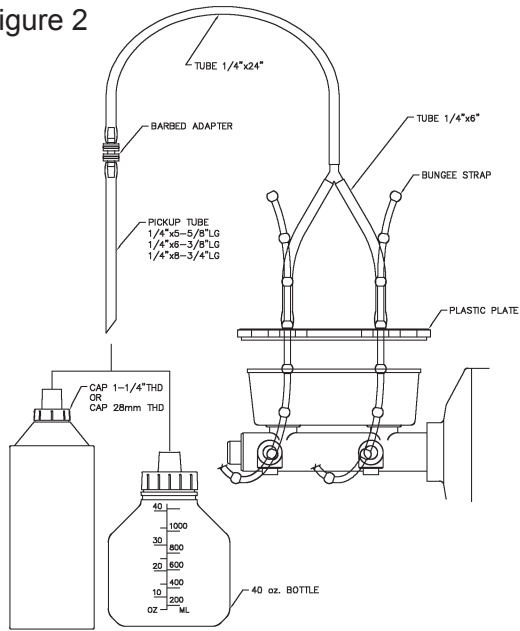
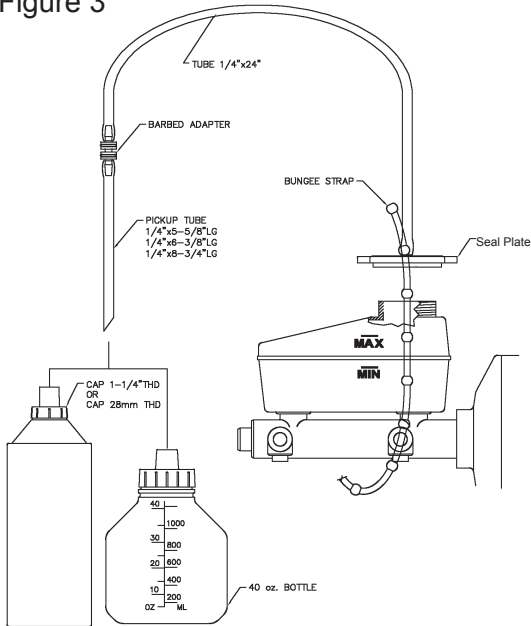
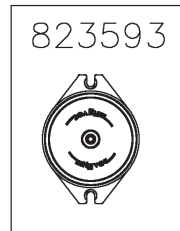
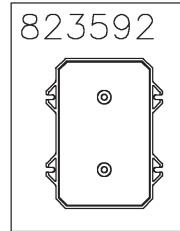
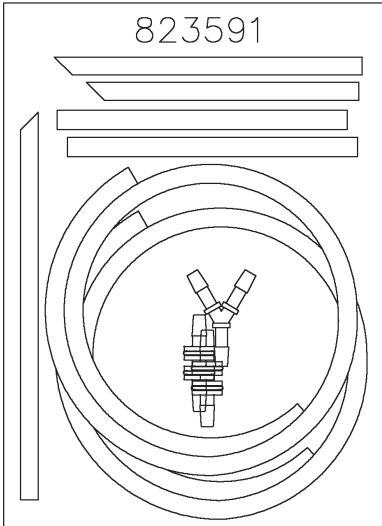
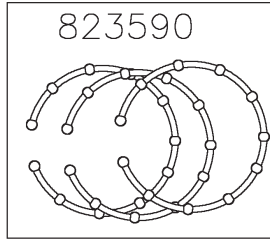
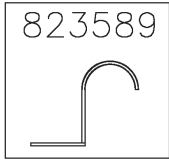


Figure 3





©Fig 5.

Model MVA6834 Service Items©

Part No.	Description	Part No.	Description
823589	Bottle Hook Kit	823592	Rectangular Plate Kit
823590	Bungee Strap Kit	823593	Round Plate Kit
823591	Tube Kit		

© Indicates change

**Declaration of Conformity as defined by Machinery
Directive 98/37/EG Annex II A**

This is to declare that the design of the

Brake Refill Kits for MityVac products (Clamp-On & Plate Style)

in the version supplied by Lincoln Industrial, complies with provisions of
the Directives 98/37/EG.

Applied harmonized standards in particular:

EN 292-1 Safety of Machinery Part 1 Basic Terminology, Methodology.
EN 292-2 Safety of Machinery Part 2 Technical Principles and specifications.
EN 809 Pumps and Pump Units for Liquids Safety Requirements.



St. Louis, MO 3/7/05 Ayzik Grach, Manager, Product Engineering

Lincoln Industrial Standard Warranty

LIMITED WARRANTY

Lincoln warrants the equipment manufactured and supplied by Lincoln to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year following the date of purchase, excluding there from any special, extended, or limited warranty published by Lincoln. If equipment is determined to be defective during this warranty period, it will be repaired or replaced, within Lincoln's sole discretion, without charge.

This warranty is conditioned upon the determination of a Lincoln authorized representative that the equipment is defective. To obtain repair or replacement, you must ship the equipment, transportation charges prepaid, with proof of purchase to a Lincoln Authorized Warranty and Service Center within the warranty period.

This warranty is extended to the original retail purchaser only. This warranty does not apply to equipment damaged from accident, overload, abuse, misuse, negligence, faulty installation or abrasive or corrosive material, equipment that has been altered, or equipment repaired by anyone not authorized by Lincoln. This warranty applies only to equipment installed, operated and maintained in strict accordance with the written specifications and recommendations provided by Lincoln or its authorized field personnel.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

In no event shall Lincoln be liable for incidental or consequential damages. Lincoln's liability for any claim for loss or damages arising out of the sale, resale or use of any Lincoln equipment shall in no event exceed the purchase price. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, therefore the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary by jurisdiction.

Customers not located in the Western Hemisphere or East Asia: Please contact Lincoln GmbH & Co. KG, Walldorf, Germany, for your warranty rights.

Lincoln Industrial Contact Information

To find Lincoln Industrial's Nearest Service Center call the following numbers, or you may also use our website

Customer Service 314-679-4200
Website lincolnindustrial.com



**KIT D'ADAPTATION AUTOMATIQUE DE
REPLISSAGE DE MODÈLE DE PLAT
MODELE MVA6834**

MODE D'EMPLOI

Vous Avez des Questions Techniques ?

Si vous avez des questions ou vous avez besoin de support technique, merci de bien vouloir appeler nos techniciens au :

1-314-679-4200 poste 4782
Du lundi au vendredi de 7:30 à 16:15 CST

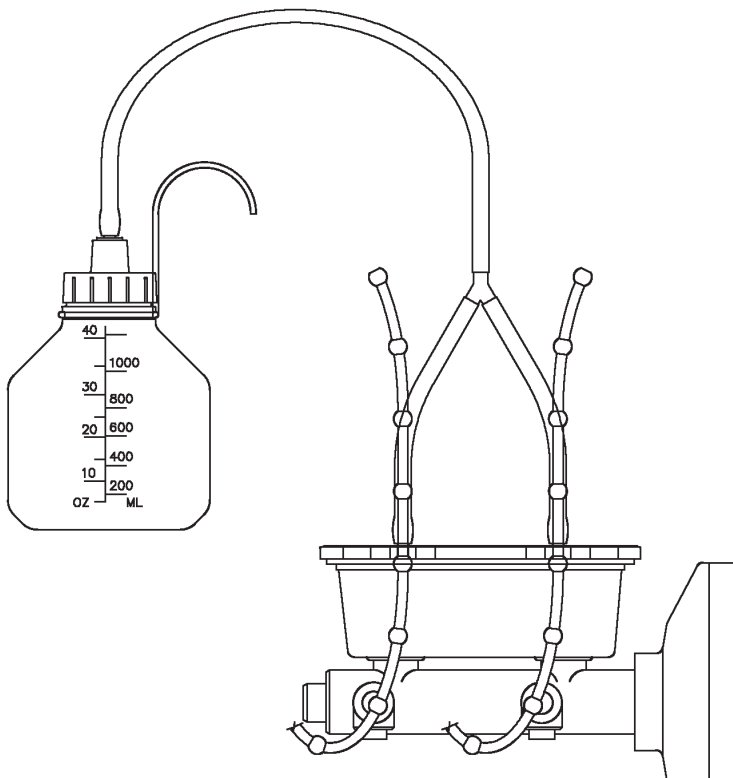
Allez sur notre site Internet www.mityvac.com pour voir les nouveaux produits, les catalogues et les modes d'emploi.

**Vous Avez Besoin de Pièces
Détachées ?**

Pour commander des pièces de rechange ou des pièces détachées, allez sur notre site Internet www.mityvacparts.com ou appelez notre numéro vert au 1-800-992-9898.

**Caractéristiques Techniques du
Réservoir:**

Contenance : 1200 millilitres (40 onces)



Précautions Importantes

- Le liquide de frein est extrêmement corrosif. Porter des gants et des lunettes de sécurité autorisées tout le temps et éviter que le liquide touche les surfaces peintes.
- Se référer et suivre les procédures recommandées par le fabricant du véhicule lors de l'entretien du système hydraulique.
- Disposer des liquides usagés de façon appropriée et remplir les systèmes hydrauliques avec du liquide de frein neuf provenant d'une bouteille récemment ouverte.

Principe de fonctionnement

Cet équipement est conçu pour maintenir automatiquement le niveau de liquide de frein neuf dans le maître-cylindre ou dans le cylindre asservi du système de freins hydrauliques ou d'embrayage lorsque le système est purgé de façon manuelle ou par le vide. Le liquide est aspiré par le vide d'un réservoir au maître-cylindre par l'intermédiaire d'un tube et d'une base. Ce kit est une mise à jour de Mity Vac, modèle MVA6832. Il ne fonctionne pas sans des éléments supplémentaires inclus dans MVA6832.

Instructions d'utilisation

Important : Cet équipement est conçu pour l'entretien d'une variété de véhicules de façon sûre et commode. Cependant, les différentes formes, tailles, designs et emplacements des maîtres-cylindres font qu'il ne peut pas être utilisé sur tous les véhicules. Vérifiez le design unique et l'emplacement de votre maître-cylindre avant de continuer.

1. Remplir le réservoir de 1200 ml (40 onces) (inclus dans MVA6832) avec du liquide de frein recommandé par le fabricant du véhicule jusqu'à atteindre un niveau de liquide supérieur à celui qui sera purgé (Figure 1) et installer le couvercle. Ou retirer le couvercle d'une bouteille standard de liquide de frein de 12 et 32 onces et visser la sur le Bouchon Adaptateur d'une taille appropriée (MVA6832).
2. Nettoyer l'extérieur du maître-cylindre et le bouchon du maître-cylindre pour empêcher la saleté d'entrer dans le maître-cylindre lorsque le bouchon est enlevé.
3. Enlever le bouchon du maître-cylindre et mettre la Plaque de Joint appropriée sur le maître-cylindre.
4. Sécuriser la Plaque de Joint au maître-cylindre en mettant le(s) sandow(s) en caoutchouc autour du maître-cylindre comme indiqué (Figure 2) et (Figure 3).
5. Assembler les tubes et adaptateurs appropriés à l'utilisation. Prendre soin de sélectionner le tube d'aspiration de la longueur appropriée correspondant à la profondeur du réservoir ou de la bouteille.

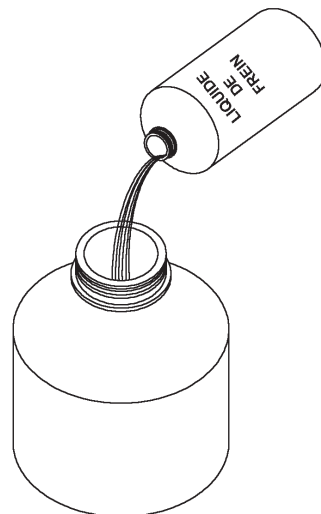


Figure 2

Figure 3

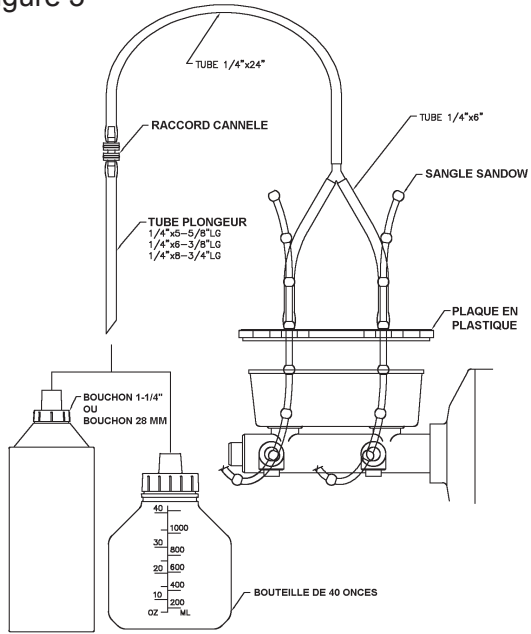
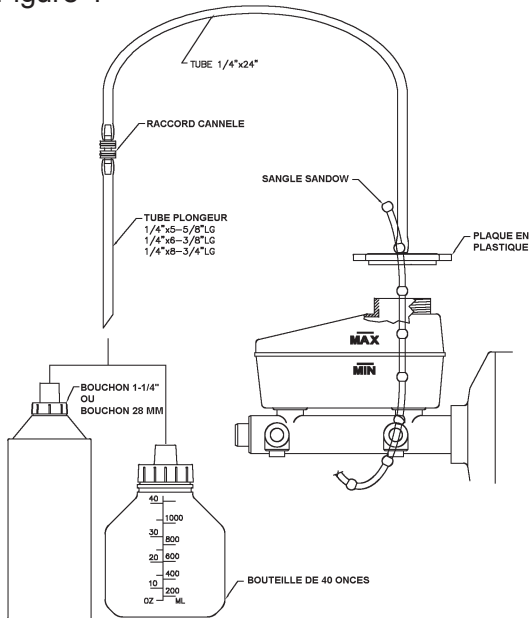
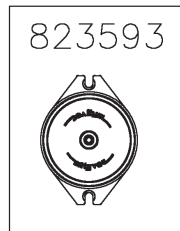
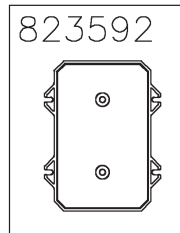
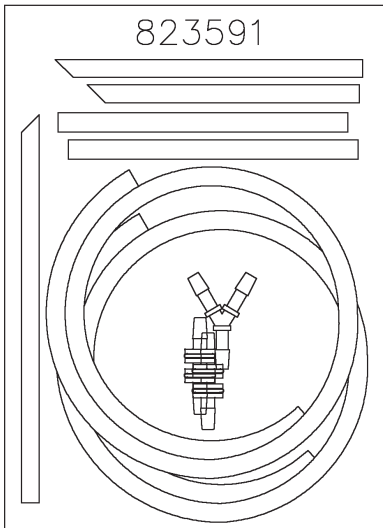
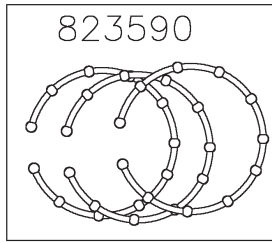
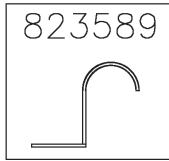


Figure 4





©Fig 5.

Pièces Détachées Modèle MVA6834©

Code Article	Description	Code Article	Description
823589	Crochet de Réservoir	823592	Plaque de Joint Rectangulaire
823590	Sangle Sandow	823593	Plaque de Joint Circulaire
823591	Kit Tube		

© Indique le changement

Déclaration de Conformité telle qu'elle est définie par la Directive des
Machineries 98/37/EG Annexe II A
Ceci est pour déclarer que le design du

**Kits de remplissage de frein pour des produits de MityVac (Bride-Sur
et modèle de plat)**

dans la version fournie par Lincoln Industrial est conforme aux provisions
de la Directive 98/37/EG.

Normes Appliquées :

EN 292-1 Sécurité des Machineries Partie 1 Terminologie de Base, Mé-
thodologie.

EN 292-2 Sécurité des Machineries Partie 2 Principes Techniques et
Spécifications.

EN 809 Pompes et Blocs de Pompe pour la Sécurité des Liquides.



St. Louis, MO 07/03/05 Ayzik Grach, Directeur, Produit Engineering

La Garantie Standard de Lincoln Industrial

GARANTIE LIMITEE

Lincoln garantit que l'équipement qu'il fabrique et fournit est sans vice de matériau ou de fabrication durant une période d'un (1) an après la date d'achat, sauf si cet équipement est sous garantie spéciale, prolongée ou limitée publiée par Lincoln. Si l'équipement s'avère défectueux durant cette période de garantie, celui-ci sera réparé ou remplacé, à la discrétion de Lincoln, sans frais.

Cette garantie ne s'applique que si un représentant autorisé de Lincoln juge que l'équipement est défectueux. Pour faire réparer ou remplacer votre équipement, vous devez l'expédier tous frais de port payés, avec preuve de date d'achat, au centre de service après-vente autorisé Lincoln durant la période de garantie.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur original. Elle ne couvre pas tout équipement endommagé durant un accident, surcharge, abus, négligence, installation défectueuse ou matériaux abrasifs ou corrosifs. Cette garantie ne couvre pas tout équipement qui a été altéré ou réparé par toute personne qui ne soit pas autorisée par Lincoln. Cette garantie ne s'applique qu'à l'équipement installé et utilisé suivant les recommandations écrites de Lincoln ou de son personnel autorisé itinérant.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET TENANT POUR TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITE A, LA GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU LA GARANTIE D'APTITUDE POUR UNE RAISON PARTICULIERE.

Lincoln n'est en aucun cas responsable pour les dommages accessoires ou indirects. La responsabilité de Lincoln ne peut excéder le prix d'achat en cas de perte ou de dommages du à la vente, revente ou utilisation de l'équipement. Certaines juridictions n'acceptent pas d'exclusion ou de limitation sur les dommages accessoires ou indirects, aussi les limitations ci-dessus ne vous concernent pas forcément.

Cette garantie vous donne des droits précis reconnus par la loi. Certaines juridictions peuvent vous donner d'autres droits.

Pour les clients qui ne se trouvent pas dans l'Hémisphère de l'Ouest ou l'Est de l'Asie : Merci de bien vouloir contacter Lincoln GmbH & Co. KG, Walldorf, Allemagne pour faire valoir votre garantie.

Contactez Lincoln Industrial

Pour trouver votre centre de service après-vente Lincoln Industrial le plus proche, appeler un des numéros suivants, vous pouvez aussi aller sur notre site Internet

Service Après-Vente	314-679-4200
Site Internet	lincolnindustrial.com

ENUTZERHANDBUCH**Haben Sie technische Fragen?**

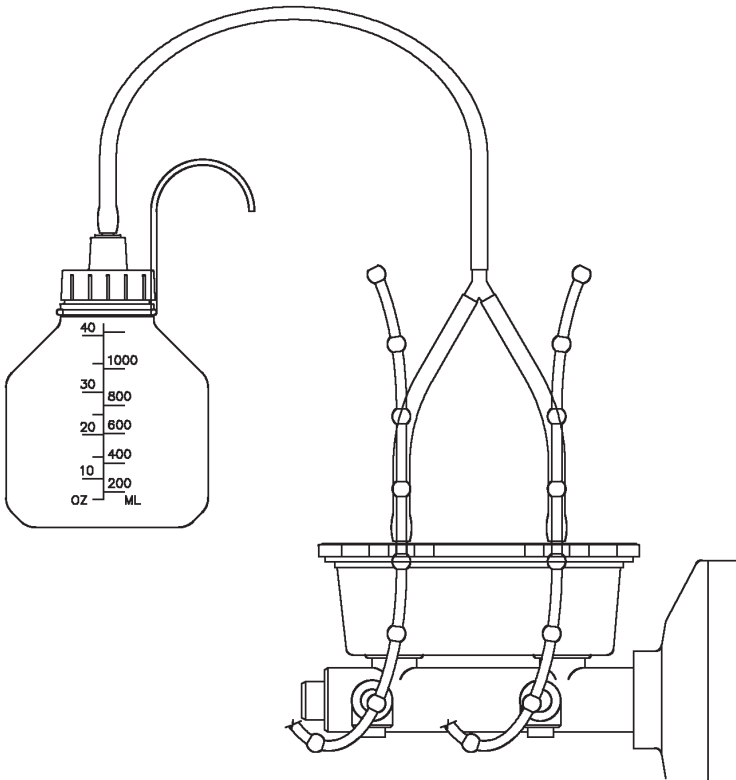
Wenn Sie Fragen haben oder technischen Kundendienst brauchen, wenden Sie sich bitte an unsere geschulten Kundendienst-Techniker unter: 1-314-679-4200 Apparat 4782 Montag – Freitag, 7:30 – 16:15 Mittelamerikanische Zeit Besuchen Sie unsere Website www.mityvac.com, um Information über neue Produkte, Kataloge und Gebrauchsanweisungen zu erhalten.

Brauchen Sie Ersatzteile?

Zur Bestellung von Ersatz- oder Wartungsteilen besuchen Sie uns online bei www.mityvacparts.com oder rufen Sie uns an: 1-800-992-9898 (innerhalb der U.S.A. gebührenfrei)

Behälterspezifikationen:

Kapazität: 40 Unzen (1200 ml)



Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- Bremsflüssigkeit ist stark korrodierend. Jederzeit Handschuhe und eine genehmigte Sicherheitsbrille tragen und Kontakt der Flüssigkeit mit lackierten Oberflächen vermeiden.
- Die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Verfahrensweisen lesen und sie beim Warten eines Hydrauliksystems befolgen.
- Alte Flüssigkeiten auf angemessene Weise entsorgen und Hydrauliksysteme mit frischer Bremsflüssigkeit aus kürzlich geöffneten Behältern auffüllen.

Betriebsprinzipien

Dieses Gerät behält den Stand der neuen Bremsflüssigkeit automatisch im Haupt- oder Nebenzylinder einer hydraulischen Bremse oder Kupplung bei, während das System von Hand oder mittels Vakuum entlüftet wird. Die Flüssigkeit fließt von einem Behälter in den Hauptzylinder durch einen Schlauch mit Auffüllvorrichtung. Dieser Bausatz ist als Aufrüstung für MityVac MVA6823 gedacht. Er funktioniert nicht ohne zusätzliche Komponenten, die mit MVA6832 geliefert werden.

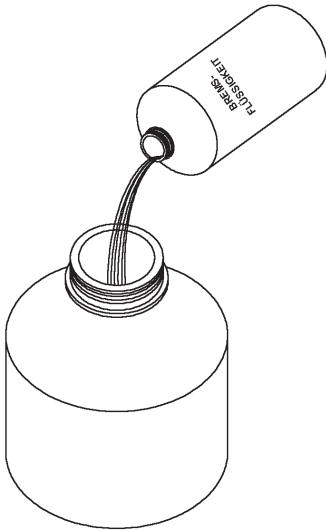


Abbildung 1

Gebrauchsanweisungen

Wichtig: Dieses Gerät hat den Zweck, bei der sicheren und praktischen Wartung einer Reihe von Fahrzeugen behilflich zu sein. Die verschiedenen Formen, Größen, Designs und Anbringungsorte von Hauptzylindern verhindern jedoch, dass es an jedem einzelnen Fahrzeug und für jede Applikation verwendet werden kann. Vor Beginn der instruktionsgemäßen Arbeit das individuelle Design und die Lage des Hauptzylinders prüfen

1. Den 40 Unzen (1200 ml) (die mit MVA6832 geliefert werden) Behälter mit vom Fahrzeughersteller empfohlener Bremsflüssigkeit zu einem Stand füllen, der höher liegt als der zu entlüftende Stand (Abbildung 1) und den Deckel anbringen. Oder den Deckel von einer neuen Standard 12 Unzen oder 32 Unzen Bremsflüssigkeitsflasche abnehmen und die Flasche auf die Adapterkappe der richtigen Größe aufschrauben (MVA6832).
2. Die Außenseite des Hauptzylinders und des Hauptzylinderdeckels reinigen, um zu verhindern, dass Schmutz in den Hauptzylinder eindringt, wenn der Deckel entfernt wird.
3. Den Deckel vom Hauptzylinder entfernen und die richtige Dichtungsplatte auf den Hauptzylinder setzen.
4. Die Dichtungsplatte befestigen, indem man den (die) Gummiriemen um den Hauptzylinder herum spannt, wie in Abbildung 2 und Abbildung 3 gezeigt.
5. Die richtigen Schläuche und Adapter für Ihre Anwendung zusammenbauen. Sicherstellen, dass ein Ansaugschlauch der richtigen Länge gewählt wird, je nach der Tiefe des Behälters oder der Flasche.

Abbildung 2

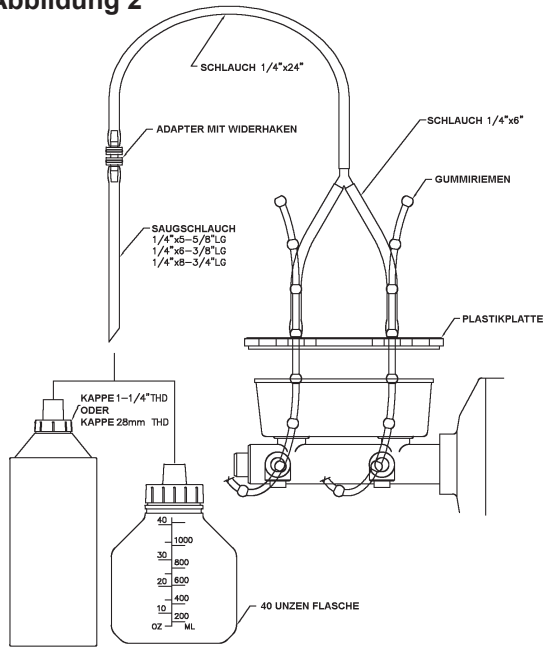
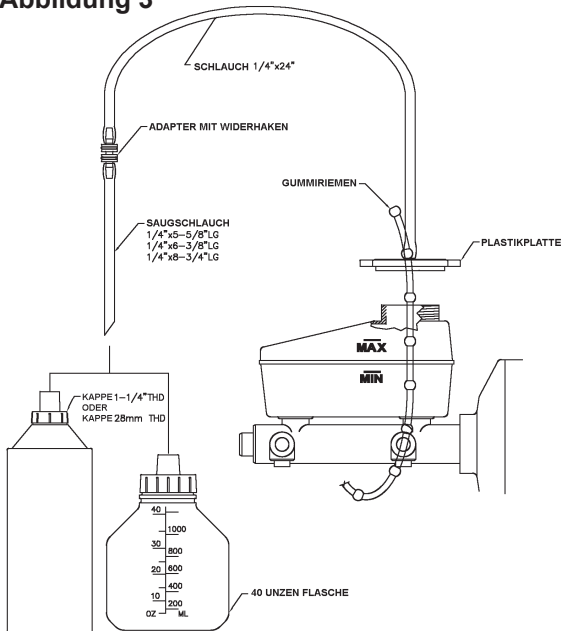
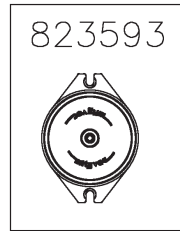
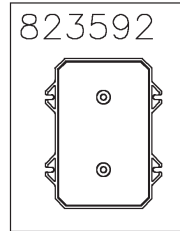
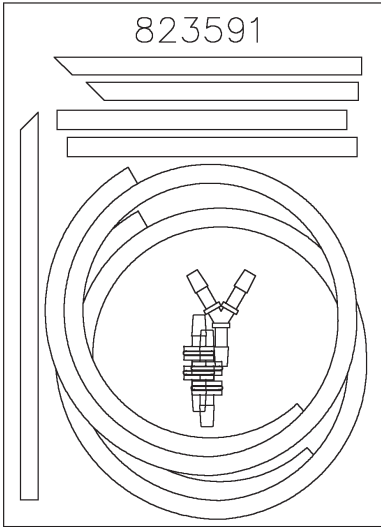
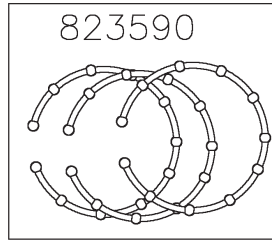
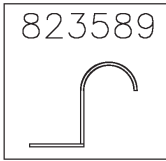


Abbildung 3





©Fig 5.

Modell MVA6834 Wartungsteile©

Teil Nr.	Beschreibung	Teil Nr.	Beschreibung
823589	Behälterhaken	823592	Rechteckige Dichtungsplatte
823590	Gummiriemen	823593	Runde Dichtungsplatte
823591	Schlauchsatz		

Konformitätserklärung, wie definiert in Machinery Directive (Maschinenverordnung) 98/37/EG, Annex II A

Hiermit wird erklärt, dass das Design des

Bremse Nachfüllung Installationssätze für MityVac Produkte (Klemmplatte-Auf u. Platte Art)

in der von Lincoln Industrial gelieferten Version den Bestimmungen der Direktiven 98/37/EG entsprechen.

Angewandte harmonisierte Standards im Besonderen:

- EN 292-1 Safety of Machinery Part 1 Basic Terminology, Methodology
(Maschinensicherheit Teil 1, grundlegende Terminologie, Methodologie)
- EN 292-2 Safety of Machinery Part 2 Technical Principles and Specifications
(Maschinensicherheit Teil 2, Technische Prinzipien und Spezifikationen)
- EN 809 Pumps and Pump Units for Liquids Safety Requirements
(Sicherheitsanforderungen für Pumpen und Pumpeneinheiten für Flüssigkeiten).



St. Louis, MO 7-3-05 Ayzik Grach, Manager, Product Engineering

STANDARDGARANTIE DER FIRMA LINCOLN

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die Firma Lincoln garantiert, dass von Lincoln hergestellte und gelieferte Produkte für eine Zeitspanne von einem (1) Jahr nach dem Verkaufsdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, ausschließlich aller speziellen, verlängerten oder beschränkten von Lincoln veröffentlichten Garantien. Stellt sich heraus, dass während dieser Garantieperiode ein Produkt fehlerhaft ist, so wird es gemäß Lincolns ausschließlicher Entscheidung kostenlos repariert oder ersetzt.

Diese Garantie beruht auf der Voraussetzung, dass ein von Lincoln autorisierter Vertreter das Produkt als fehlerhaft bezeichnet. Für Reparatur oder Ersatz muss der Kunde das Produkt auf seine Kosten, zusammen mit dem Kaufbeweis, innerhalb der Garantiezeit an ein von Lincoln autorisiertes Garantie- und Kundendienstzentrum schicken.

Diese Garantie bezieht sich nur auf den ersten Käufer. Sie gilt nicht für Produkte, die durch Unfall, Überbelastung, Missbrauch, falschen Gebrauch, Vernachlässigung, falsche Installation oder scheuerndes und korrodierendes Material beschädigt wurden, oder für Produkte, welche von Personen, die nicht von Lincoln autorisiert waren, geändert oder repariert wurden. Diese Garantie gilt nur für Geräte, die in genauer Übereinstimmung mit den schriftlichen, von Lincoln oder seinem autorisierten Personal am Standort gelieferten Anweisungen und Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet werden.

DIESE GARANTIE IS EXKLUSIV UND STEHT ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH GEGEBEN ODER STILLSCHWEIGEND ANGENOMMEN, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE FÜR HANDELSÜBLICHKEIT ODER BRAUCHBARKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIESE.

In keinem Fall ist Lincoln haftbar für Zufalls- oder Nachfolgeschäden. Die Haftbarkeit der Firma Lincoln für Schadensersatzansprüche für Verluste oder Schäden, die sich durch den Verkauf, Wiederverkauf oder die Verwendung eines Produktes von Lincoln ergeben, kann in keinem Fall den Kaufpreis übersteigen. Manche Gerichtsbarkeiten erlauben den Ausschluss oder die Begrenzung des Schadensanspruches für Zufalls- oder Nachfolgeschäden nicht, daher kann es sein, dass die oben erläuterte Begrenzung oder der Ausschluss für Sie nicht gilt.

Diese Garantie gibt Ihnen spezielle Rechte. Sie besitzen möglicherweise noch andere Rechte, die je nach Gerichtsbarkeit verschieden sein können.

Kunden, die sich nicht in der westlichen Hemisphäre oder Ostasien befinden: Bitte wenden Sie sich an Lincoln GmbH & Co. KG, Walldorf, Germany, wenn Sie Fragen über Ihre Garantierechte haben.

Kontaktinformation für Lincoln Industrial

Um das nächstgelegene Kundendienstzentrum für Lincoln Industrial zu finden, rufen Sie bitte die folgenden Nummer an – oder Sie können auch unsere Website benutzen

Kundendienst + 314-679-4200

Website lincolnindustrial.com

Manual del usuario

¿Desea hacer preguntas técnicas?

Si desea hacer preguntas o requiere servicio técnico, póngase en contacto con nuestros técnicos de servicio capacitados, llamando al: 1-314-679-4200 ext. 4782 Lunes a viernes de 7:30 de la mañana a 4:15 de la tarde, Hora Central Estándar. Visite nuestro sitio web en www.mityvac.com para obtener información sobre nuevos produc-

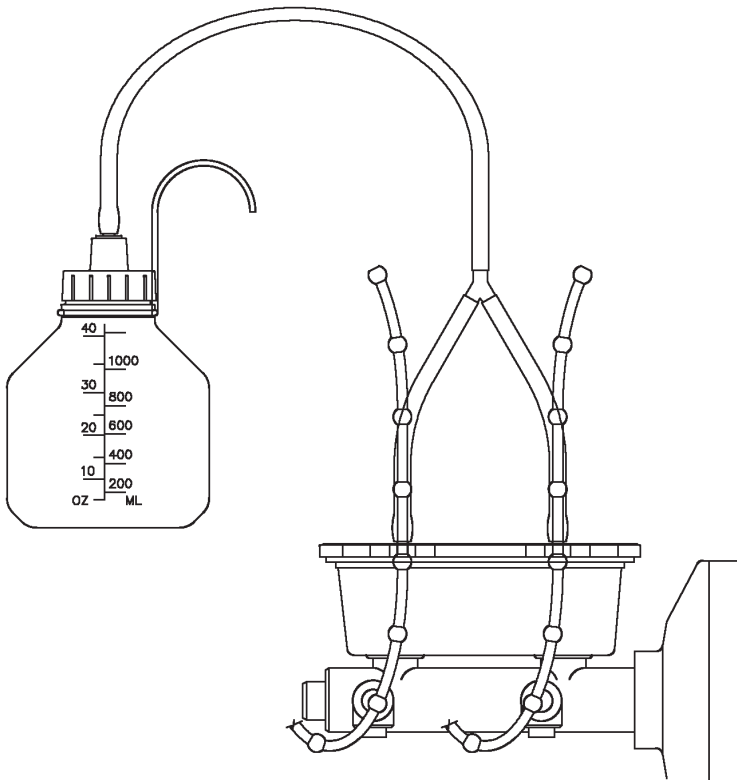
tos, catálogos e instrucciones para las aplicaciones de los productos.

Especificaciones del depósito

Capacidad: 40 onzas (1200 mililitros)

¿Necesita piezas de repuesto?

Para pedir piezas de repuesto, visítenos en línea en www.mityvac.com o llame gratuitamente al 1-800-992-9898.



Precauciones importantes

- El fluido para frenos es muy corrosivo. Lleve puestos guantes y gafas de seguridad aprobados en todo momento, e impida el contacto del fluido con las superficies pintadas.
- Consulte y siga los procedimientos recomendados por el fabricante del vehículo al efectuar el servicio de cualquier sistema hidráulico.
- Deseche debidamente los fluidos usados y rellene los sistemas hidráulicos con fluido para frenos nuevo procedente de recipientes recién abiertos.

Principio de operación

Esta unidad está diseñada para mantener automáticamente el nivel del nuevo fluido para frenos en el cilindro maestro o cilindro secundario de un sistema de freno o embrague hidráulico mientras el sistema se purga manualmente o mediante vacío. El fluido circula gracias al vacío desde un depósito al cilindro maestro por medio de un tubo y una base. Este juego es una actualización del MityVac Modelo MVA6832. No funcionará sin componentes adicionales incluidos con el MVA6832.

Instrucciones de empleo

Importante: Esta unidad está diseñada para efectuar el servicio de una variedad de vehículos de una manera segura y conveniente. Sin embargo, las diversas formas, tamaños, diseños y posiciones de los cilindros principales impiden su uso en todos los vehículos o aplicaciones. Compruebe el diseño exclusivo y la ubicación del cilindro principal antes de pasar a las instrucciones siguientes.

1. Llene el depósito de 40 onzas (1200 ml) (incluidos con el MVA6832) con el fluido para frenos recomendado por el fabricante del vehículo, a un nivel que supere la cantidad de fluido que debe purgarse (Fig. 1), e instale la tapa. También puede quitar la tapa de una botella nueva estándar de 12 ó 32 onzas de fluido para frenos y rosque la tapa del adaptador de tamaño apropiado.
2. Limpie el exterior del cilindro maestro y la tapa del mismo para impedir la entrada de polvo en el cilindro maestro cuando esté destapado.
3. Quite la tapa del cilindro maestro y fije la placa de sellado apropiada encima del cilindro maestro.
4. Fije la placa de sellado en el cilindro maestro colocando las correas elásticas de goma alrededor del cilindro maestro según se muestra en la Fig. 2 y en la Fig. 3.
5. Monte los tubos y adaptadores apropiados para su aplicación. Asegúrese de seleccionar la longitud apropiada del tubo de recogida dependiendo de la profundidad del depósito o de la botella.

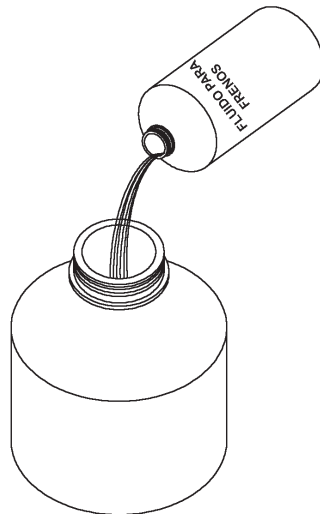


Figura 1

Figura 2

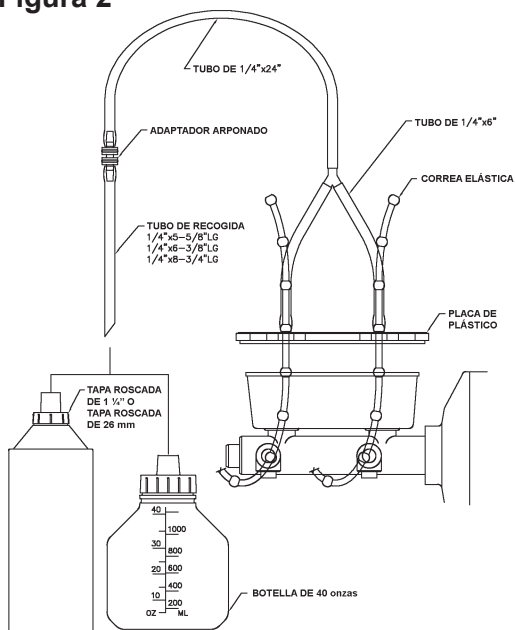
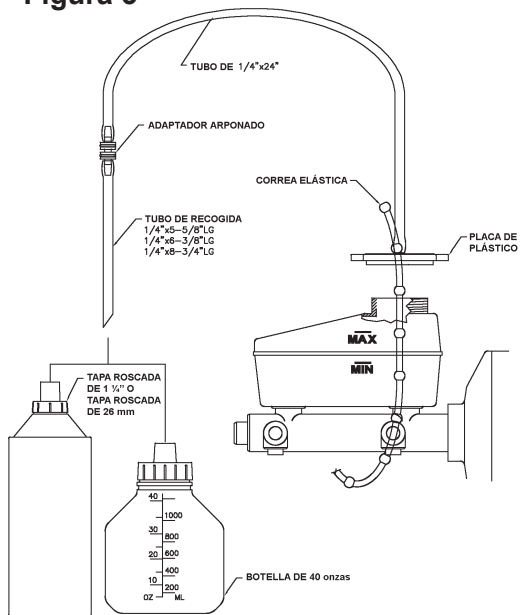
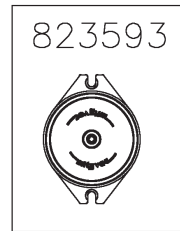
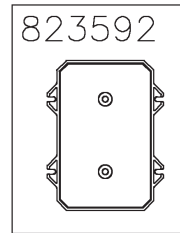
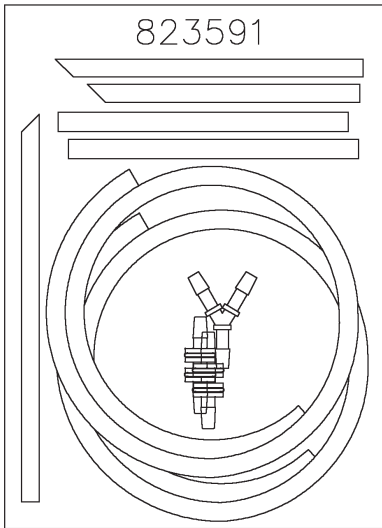
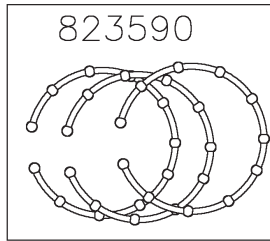
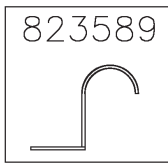


Figura 3





©Fig 5.

Artículos de servicio del modelo MVA6834©

N° de pieza	Descripción	N° de pieza	Descripción
823589	Gancho del depósito	823592	Placa de sellado rectangular
823590	Correas elásticas	823593	Placa de sellado redondeada
823591	Juego de tubo		

© Indica el cambio

Declaración de Conformidad según la define la Directiva de Maquinaria 98/37/EG Anexo II A

Kits del repuesto del freno para los productos de MityVac (Abrazadera-En y estilo de la placa)

Este documento sirve para declarar que el diseño del Juego de relleno de fluidos para los productos MityVac en la versión suministrada por Lincoln Industrial, cumple con las estipulaciones de las Directivas 98/37/EG.

Normas armonizadas aplicadas en particular:

EN 292-1 Seguridad de maquinaria Parte 1 Terminología y metodología básicas.

EN 292-2 Seguridad de maquinaria Parte 2 Principios y especificaciones técnicos.

EN 809 Requisitos de seguridad para bombas y unidades de bombeo para líquidos.



St. Louis, MO 3/7/05 Ayzik Grach, Manager, Product Engineering

Garantía estándar de Lincoln Industrial

GARANTÍA LIMITADA

Lincoln garantiza que los equipos fabricados y suministrados por Lincoln carecen de defectos de materiales y fabricación durante un (1) año contado a partir de la fecha de compra, excluyéndoles de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Lincoln. Si se demuestra que los equipos son defectuosos durante este período de garantía, se repararán o reemplazarán, a discreción de Lincoln, de forma gratuita. Esta garantía está condicionada por la determinación de un representante autorizado de Lincoln de que el equipo es defectuoso. Para obtener su reparación o reemplazo, debe enviar los equipos, gastos de transporte pagados de antemano, con la prueba de compra a un centro de garantías y servicio autorizado de Lincoln dentro del período de la garantía. Esta garantía se extiende solamente al comprador original que haya efectuado la compra a un minorista. Esta garantía no se aplica a equipos dañados por accidente, sobrecarga, abuso, uso indebido, negligencia, instalación defectuosa o material abrasivo o corrosivo, o a equipos reparados o alterados por cualquier persona que no esté autorizada por Lincoln para reparar o alterar los equipos. Esta garantía se aplica solamente a equipos instalados, operados y mantenidos estrictamente según las especificaciones escritas y recomendadas proporcionadas por Lincoln o su personal de planta autorizado.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UNA CIERTA FINALIDAD, PERO SIN LIMITARSE A LAS MISMAS.

En ningún caso Lincoln será responsable de daños emergentes o concomitantes. La responsabilidad de Lincoln ante cualquier reclamación por pérdida o daños que sean consecuencia de la venta, reventa o uso de equipos suministrados no debe en ningún caso exceder el precio de compra. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o concomitantes, por lo que es posible que no se aplique a su caso la limitación o exclusión anterior. Esa garantía le da derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían según la jurisdicción. Clientes que no estén ubicados en el Hemisferio Occidental o en el Lejano Oriente: Póngase en contacto con Lincoln GmbH & Co. KG, Wall-dorf, Alemania, para obtener información sobre sus derechos de garantía.

Información de contacto de Lincoln Industrial

Para encontrar el centro de servicio más cercano de Lincoln Industrial, llame a los números siguientes o también puede visitar nuestro sitio web.

Servicio al cliente 314-679-4200

Sitio web lincolnindustrial.com